



AJUNTAMENT DE LLANÇÀ

BUTLLETÍ D'INFORMACIÓ MUNICIPAL

N.º 22

OCTUBRE - DESEMBRE 1984



(Foto Pumareda)

EL TERRER, MÉS A PROP

Després de Sant Silvestre de la Valleta, la recuperació del nostre romànic passa per la petita església del Terrer. De moment, i com a pas imprescindible per a una posterior restauració, s'ha obert una pista forestal des del Coll de les Portes fins a l'ermita.

A Llançà no tenim monuments de la grandiositat i importància de Sant Pere de Rodes o Sant Quirze de Colera, però sí que tenim algunes joies del més primitiu estil. El nostre deure és conservar-les, com a llegat dels avantpassats.

NOTES D'ACTUALITAT

PONT

A finals d'any, el Ministeri d'Obres Públiques va resoldre la subhasta per l'obra de construcció del pont sobre la desembocadura de la Ribera, a partir de l'Avinguda Mestral. S'ha adjudicat a l'empresa COMSA, S.A. (Construccions Miarnau), de Barcelona. Esperem que ben aviat comencin les obres, que després es veuran complementades per la urbanització del carrer, fins a la carretera de Portbou. Serà, pensem, una entrada digna del nostre Port.

TAXA

A partir del novembre passat, s'aplica la taxa per ocupació de la via pública amb materials i estris de construcció, segons l'ordenança aprovada. Amb aquesta mesura, l'Ajuntament pretèn induir els contractistes d'obres a no obstaculitzar els carrers com, malauradament, s'ha vingut fent moltes vegades.

FLAMENC

El dijous, 17 de gener, va ser portat al Col·legi de la vila un flamenc rosa que havia trobat, en el terme de Madres, Francesc Adrià. L'au, sembla que procedent de la Camarga, d'on l'havien foragitat les nevades i freds inclemens, tenia una ferida a l'ala i presentava símptomes de congelació. Posats en contacte amb l'ADEN, el seu director, Jordi Sargatal, el vingué a recollir i a hores d'ara s'haurà integrat ja als Aiguamolls de l'Empordà.

Destaquem el fet pel que té d'insòlit i pel que representa de civilitat i amor a la natura.

ADMINISTRATIVA

Donat l'increment de feina d'oficina que han generat els nombrosos projectes en tràmit, l'Ajuntament decidí contractar un administratiu per un període provisional d'un any. Efectuades les corresponents proves d'oposició, fou nomenada Blanca Garriga i Manera, que ja fa uns dies començà a exercir les seves funcions.

PUBILLA

Durant els dies de la Festa de Sant Vicenç, ha estat elegida la «Pubilla de Llançà 1985». Maruja Borràs i García serà la noia que ens representarà aquest any. Les dames d'honor són Anna Torrent i Margarida Jofre.

Esperem que el seu regnat coincideixi amb un any de pau i prosperitat per als llançanencs.

ACORDS DEL PLE

8 OCTUBRE. — Plec de condicions i contractació de la redacció del Projecte per la construcció d'una presa a la riera de la Valleta (Enginyer Ramon Galimany i Vila) - Plec de condicions i convocatòria de concurs-subhasta per la construcció de l'Edifici de Serveis (1.ª fase) - Acceptació de la subvenció de la Diputació (500.000 pts.) per urbanitzar la zona verda del sector Bonatti, al Port - Aprovació inicial del Projecte d'ampliació i millora de la xarxa d'abastament d'aigua - Aprovació inicial del Projecte d'ampliació i millora de la xarxa de sanejament.

5 NOVEMBRE. — Expedient de modificació de crèdit dels Pressupostos Ordinari, d'Inversions i del Patronat de Turisme 1984 - Ordenança de circulació en vies urbanes del municipi - Nomenclàtor oficial de vies públiques - Convocatòria de concurs-oposició per auxiliar de la Policia Municipal - Expedient de contribucions especials de l'Enllumenat públic de la carretera del Port i altres carrers - Acceptació d'ajuda del Pla d'Obres i Serveis per l'Enllumenat públic del Port - Sol·licitud d'autorització per contractar les obres esmentades - Contractació temporal d'un peó de la Brigada d'Obres - Cessions de terrenys (Francesca Salvat i Duran) - Sol·licitud de beneficis sobre aplicació de noves tarifes elèctriques.

3 DESEMBRE. — Dissolució de l'Associació Administrativa de Cooperació per les obres del Polígon B La bateria (El Colomer) - Aprovació definitiva del Projecte d'Interconnexió de les captacions d'aigua - Delimitació de la zona afectada per les esmentades obres i sol·licitud de préstec al Banc Local de Crèdit - Aprovació definitiva del Projecte d'ampliació i millora de la xarxa d'abastament d'aigua - Aprovació definitiva del Projecte d'ampliació i millora de la xarxa de sanejament - Plec de condicions i contractació de l'Enllumenat públic de Les Carboneres (F. Bonal, de Girona, 1.415.000 pts.) - Aplicació de contribucions especials de l'esmentada obra - Contractació en règim laboral d'un auxiliar administratiu - Operació de tresoreria - Aprovació inicial de la delimitació i Projecte d'urbanització Els Lledoners - Aprovació inicial del Projecte d'urbanització Fané (1.ª fase) - Aprovació inicial del Projecte d'arranjament de l'accés nord (vd. Mestral).

21 DESEMBRE. — Aprovació del Pressupost Ordinari 1985 (99.000.000 pts.) - Pressupost d'Inversions 1985 (166.237.069 pts.) - Pressupost del Patronat Municipal de Turisme 1985 (2.875.000 pts.) - Plec de condicions per la contractació de les obres de l'edifici de Serveis. - Compromís sobre permisos de les obres d'enllumenat públic de la carretera del Port i altres.

CARTA DEL BATLLE

Amics:

Repetides consultes a l'arxiu municipal —que, per cert, estem reorganitzant d'un temps ençà— ens han portat alguns dubtes sobre l'autenticitat de l'escut de la vila que s'ha vingut emprant darrerament. Revisant documents de l'Ajuntament, des de 1.700 cap aquí, hem trobat no menys de sis formes diferents d'escut heràldic de Llançà. Des de formes rudimentàries, molt senzilles, fins a la barroca i complicada ornamentació actual.

De tota manera, comparant unes amb altres, constatem que sols hi ha un motiu que es repeteix invariablement en tots els models, al llarg de més de dos-cents anys, que és el de les tres llances. Unes vegades com a únic tema i altres en companyia de les quatre barres catalanes. Amb ornaments exteriors —orles, lleons, peixos— o sense. Unes vegades sobre el mar i altres no. Tothom, és clar, reconeixerà que les tres llances representen l'únic i vertader símbol de la vila.

Seria curiós i allisonador —i no renunciem a fer-ho de presentar un estudi detallat sobre les variacions de l'escut llançanenc a través de la història, des dels temps més reculats dels que tenim notícia fins als nostres dies. En tot cas, podem intentar-ho més endavant.

De moment, a proposta de l'Alcaldia i amb el vot favorable de tota la Corporació, s'ha sol·licitat del Departament d'Heràldica depenent de la Generalitat de Catalunya un informe sobre el particular. Esperem amb interès aquest dictamen, a la vista del qual, prèvia informació pública, l'Ajuntament decidirà.

Potser a algú li semblaran, aquestes, qüestions sense importància, però realment en tenen. La Nostra història ens ha configurat de la manera que som i els símbols són un reflex de la vida dels pobles. No podem renunciar-hi i hem de cercar la seva puresa i les seves formes genuïnes. «Qui perd els orígens, perd la identitat», diu la cançó de Raimon.

I, a més, l'Ajuntament s'ha de preocupar d'altres coses, a part de fer asfaltar carrers, recollir escombraries o subministrar aigua potable. Un poble és tot això, d'acord, però és també quelcom més que això.



(Foto Joan M.ª Pau)

VIDA MUNICIPAL

Sessions de la Comissió Permanent:

4, 11, 18 i 25 d'octubre — 8, 15, 22 i 29 de novembre — 6, 13 i 20 de desembre.

Llicències d'obres: Majors: 7. Menors: 57.

Denegades: Majors: 0. Menors: 12.

Renovacions de llicències: 2.

Obertura d'establiments: 2. Canvis de titularitat: 1.

Rètols: 1. Comptadors d'aigua: 22. Altres llicències: 12.

Reclamacions de plus-vàlua admeses: 22. Denegades: 2.

Informes: 13. Requeriments: 6.

Despeses aprovades: 4.720.009 pessetes.

GOVERNACIÓ I SANITAT

Com a notícia d'última hora, podem parlar de l'adjudicació de la primera fase de l'Edifici de Serveis, a l'empresa Tarraco, S.A., de Vilaseca-Salou, per la quantitat de 18.588.169 pessetes. Ha estat aquest un procés molt llarg, tota vegada que, en principi, el concurs-subhasta va quedar desert. Després d'una revisió de preus, a la segona convocatòria s'hi van presentar dues empreses forasteres. Finalment, Tarraco, S.A. ha concursat amb un preu més baix que el de la proposta inicial. La Comissió, i l'Ajuntament, confiava que es presentaria alguna empresa local. No ha estat així. Potser no estem tan malament, aquí, com ens pensàvem.

La Creu Roja vingué a Llançà, per fer la col·lecta de sang, el dia 12 de gener. Malgrat el fred, es registraren setanta-cinc donants i vuit persones que no foren admeses per diferents motius. Moltes mercès a tots.

S'ha comprat un cotxe — Renault 4L — per a la Policia Municipal, amb la intenció de dur a terme, en un termini breu, la vigilància nocturna.

Una de les preocupacions de l'Ajuntament, quant al seu personal, ha estat sempre la d'actualitzar constantment la seva formació específica, per tal de millorar el servei que donem al poble. Ens sembla que la professionalització total passa pel periòdic reciclatge i la sovintejada assistència a cursos i classes que es vagin organitzant. En aquest sentit, podem dir, amb satisfacció, que el guàrdia Miquel Pascual ha aprovat el curs a l'Escola de Policia Municipal de Girona. Els altres — el caporal Rafael Àvila i els auxiliars Joan Carles Garcia i Manuel Amo — han assistit a un curset intensiu sobre drogues. Per part del personal administratiu, durant aquest any 84, el secretari, Sr. Subirats, ha fet un curs de perfeccionament; en Marcel Vilà i la Teresa Garcia, un curs bàsic d'administració local i la Maria Pi un de comptabilitat. Quant al sector tècnic, l'Albert Bonsoms ha seguit un curs de programació d'ordinadors.

En un altre ordre de coses, citarem que quatre cotxes, una moto i una mobilette, que havien estat robats a diferents llocs, foren recuperats en el nostre terme municipal.

Tenim retingudes, també, dues escopetes d'aire comprimit, per portar-les carregades dintre de la població, a més de no estar en ordre la llicència. Recordem a tots els pares, si els seus fills tenen carrabines d'aquesta classe, que ells són responsables de les infraccions i dels danys que puguin ocasionar.

SERVEIS

ABASTAMENT MUNICIPAL D'AIGUA POTABLE. — Un cop instal·lades definitivament les oficines del Servei Municipal d'abastament d'aigua potable de la nostra població, al front de les quals està el Sr. Fajardo, com a cap del Servei, i la Sra. Elena Fulcarà com a administrativa, passem a informar-vos de la ubicació d'aquestes Oficines, a les quals haurem de dirigir-nos per a qualsevol consulta o gestió relacionada amb l'esmentat Servei: C/. Palandriu, 13, baixos - Llançà (Port) - Tel. 38 12 11.

L'horari per al públic és de 10 a 1 del matí, encara que per avisos es pot trucar des de les 8 del matí a les 3 de la tarda. Per avisos d'urgència, fora d'aquestes hores, cal avisar la persona que està de torn i que s'indica a la porta de les Oficines.

Complementant aquesta informació, volem recordar-vos els documents necessaris per poder sol·licitar l'abastament d'aigua del Servei Municipal. Són els següents: Fotocòpia de D.N.I. de l'interessat, cèdula d'habitabilitat, butlletí de l'instal·lador, domiciliació bancària, escriptura de propietat o contracte de lloguer de l'habitatge.

SERVEI DE RECOLLIDA DOMICILIÀRIA D'ESCOMBRARIES. — Un cop més volem incidir en el tema i intentar conscienciar a tothom per tal d'aconseguir un Llançà més net.

Preguem que es respectin els horaris en què es poden treure les escombraries al carrer i que ara, en temporada d'hivern, és a partir de les 10 de la nit al casc urbà de la vila i de les 8 del matí al Port. Durant l'hivern no hi ha recollida els dies festius, per la qual cosa tothom s'ha d'abstenir de treure les escombraries al carrer, tenint present que tota la recollida es fa a partir de les cinc de la matinada.

HISENDA

S'ha aprovat el Pressupost Ordinari per al 1985, en relació a l'augment de les taxes i arbitris municipals, als quals ja feiem referència en l'últim Butlletí, a la variació pressupostària de la contribució urbana per l'increment sorgit en l'exercici de 1984 i a la major aportació del Fons de Cooperació Municipal

PRESSUPOST ORDINARI 1985

INGRESSOS:

A) Operacions corrents:	
Cap. I - Impostos directes	42.820.000
Cap. II - Impostos indirectes	3.310.000
Cap. III - Taxes i altres ingressos	36.983.648
Cap. IV - Transferències corrents	15.000.000
Cap. V - Ingressos patrimonials	885.352
B) Operacions de capital:	
Cap. IX - Variació de passius financers	1.000
TOTAL INGRESSOS	99.000.000

DESPESES:

A) Operacions corrents:	
Cap. I - Remuneracions de personal	45.275.502
Cap. II - Compra de bens corrents i serveis	33.922.934
Cap. III - Interessos	3.492.718
Cap. IV - Transferències corrents	5.918.500
B) Operacions de capital:	
Cap. VI - Inversions reals	500.000
Cap. VII - Transferències de capital	6.466.741
Cap. IX - variació passius financers	3.423.605
TOTAL DESPESES	99.000.000

PRESSUPOST D'INVERSIONS 1985

INGRESSOS:

Cap. III - Contribucions especials	42.014.040
Cap. VI - Alineació de bens	6.800.000
Cap. VII - Transferències de capital	48.176.202
Cap. IX - Prèstecs	69.246.827
TOTAL INGRESSOS	166.237.069

DESPESES:

Cap. VI - Inversions reals:	
Enllumenat Les Carboneres	
Connexió pous	
Millora sanejament	
Millora xarxa aigua	
Camió (resta pagament)	
Zona verda Parc Bonatti	
Carrer Salmerón	
Poligon D La Bateria	
Urbanització Els Lledoners	
Edifici de Serveis (2.ª fase)	
Cotxe policia	
Ninxols cementiri	
Terrenys zona esportiva	
Terrenys aparcament	
Pista Poliesportiva	
TOTAL DESPESES	166.237.069

PRESSUPOST PATRONAT DE TURISME

INGRESSOS:

Cap. III -

1 - Imprevistos:

Postals	100.000	
Jornades Gastronòmiques	75.000	175.000

2 - Indeterminats:

Rifa	400.000	
Posters	100.000	500.000

Cap. IV -

3 - Transferències:

Ajuntament	1.720.000	
Aportació Pt. anterior	230.000	
Turisme	100.000	
Caixa	50.000	2.200.000

TOTAL INGRESSOS 2.875.000

DESPESES:

Cap. I - Personal 370.000

Cap. II - Despeses serveis 2.505.000

TOTAL DESPESES 2.875.000

OBRES I URBANISME

Resum de l'any 1984:

Llicències concedides: Obres majors, 27. Obres menots, 131.

Durant el curs de l'any 1984 s'ha concedit un nombre menor de llicències que a l'any 1983, encara que, analitzant-les amb atenció, veiem que el volum d'edificabilitat és molt gran, cosa que vol dir que són de molta importància quant a metres quadrats construïts. Per les peticions d'informes que es reben a l'Ajuntament i pels projectes de particulars que sabem que es fan, suposem que l'any 1985 es construirà força a la nostra població.

En un dels darrers Plens de l'Ajuntament, es van aprovar inicialment diversos projectes de gran importància per al poble. Un d'ells ha estat la delimitació de la unitat d'actuació i projecte d'urbanització de Els Lledoners, amb un pressupost de 10.114.000 pts. Així mateix, es van aprovar el projecte d'urbanització Fanè 1.^a fase i l'arranjament de l'accés nord de la població (Avda. Mestral). En aquest mateix Ple es va dissoldre l'Associació Administrativa de Cooperació de les obres del Polígon B La Bateria (El Colomer), d'acord amb el que es va tractar a l'assemblea de veïns afectats.

A més dels projectes esmentats anteriorment s'han previst en els pressupostos per al 1985 algunes partides per a obres i millores, entre les quals hauriem de destacar les destinades a la zona verda Parc Bonatti (1.500.000 pts.), urbanització del Polígon D La Bateria (4.508.000 pts.) i diverses adquisicions de terrenys destinats a equipaments esportius i aparcaments.

En el que pertoca a Obres i Urbanisme, en aquest darrer trimestre, hauriem de parlar de les obres del carrer Salmerón. Anem a realitzar-les de seguida, ja que no ha estat possible fer-les degut a la coincidència amb les festes nadalenques, durant les quals les empreses feien vacances. En el moment de redactar aquest Butlletí, l'Ajuntament està estudiant el seu pressupost i cercant una solució per gravar el menys possible el contribuent.

COMERÇ I TURISME

En primer lloc, voldriem presentar un extracte de comptes referent a la vinguda de la «Volta Ciclista a Catalunya 1984». ES aquest:

Despeses:

Pagament a la U.C. de Sants 1.000.000

Despeses complementàries 350.312

Total 1.350.312

Ingressos:

Aportació Ajuntament 300.000

Subvenció Diputació 100.000

Campanyes i aportacions diverses 634.113

Aportació Patronat de Turisme 316.199

Total 1.350.312

Hem de considerar, una vegada vistos els números, que mai una promoció tan completa sorti econòmicament tan rentable com aquesta. A més, el patrimoni municipal ha restat afavorit d'aquesta iniciativa, tota vegada que l'original del cartell que pintà expressament per aquesta ocasió el nostre admirat Josep Martínez Lozano, gràcies a la seva gentilesa, ha quedat propietat del poble. Moltes mercès, Pepe!

Les fires internacionals a les quals el Patronat de Turisme pensa assistir, en dates properes, són les de Futur, a Madrid, del 5 al 10 de febrer, i Rodatur, a Barcelona, del 17 al 21 d'abril.

Ens sembla interessant de publicar unes dades sobre els turistes estrangers entrats a Catalunya en el període de gener a octubre de 1984, en comparació amb l'any anterior:

	<u>Gener/octubre 84</u>	<u>Gener/octubre 83</u>	<u>Diferència</u>
Ferrocarril			
Portbou	839.140	830.801	8.339
Carretera			
Portbou	612.470	561.239	51.231
La Jonquera	6.606.152	5.914.577	691.575
Aeroports			
Girona-Costa Brava	396.447	405.509	- 9.062

Llançà, per la seva situació geogràfica, proximitat a les fronteres (Portbou i La Jonquera registren el 75% del total del moviment turístic de Catalunya), té encara moltes possibilitats de mantenir-se i fins i tot augmentar el seu mercat turístic. Però... molta atenció! Cal tenir cura del client, l'oferta qualitat/preu hem de presentar-la molt ajustada, la nostra imatge com a poble ha de millorar cada dia més i tots hem de posar el màxim interès en no perdre la pràcticament única activitat rentable que ens queda. Si no tenim visitants, què en farem de les cases, botigues i tota mena de negocis que, directa o indirectament, subsisteixen gràcies a les persones que — sigui els caps de setmana o les festes i vacances — ens arriben per passar uns dies d'esbarjo entre nosaltres. Vigilem atentament aquesta indústria. Poblacions com Llançà n'hi ha moltes, encara no ens ho sembli, i nosaltres d'alternatives per fer bullir l'olla, actualment, no en tenim gaires.

ULTIMA HORA

La «Volta a Catalunya 1985» sortirà de Llançà

L'acollida que Llançà donà a la «Volta» l'any passat va impressionar favorablement els organitzadors de la U.C. de Sants. Després de moltes gestions, en competència amb altres localitats, la nostra vila ha aconseguit ser la primera i principal protagonista de la propera edició. El Trofeu Masferrer, l'etapa-pròleg contra-rellotge i la sortida de la primera etapa, en tres dies consecutius, tindran lloc aquí.

El 22 de gener, a Barcelona, es presentà als mitjans de comunicació la nova «Volta», que no dubtem que serà la millor propagandista del nom de Llançà.



ENSENYAMENT I CULTURA

IV CONCURS ESCOLAR DE REDACCIÓ. — Organitzat i patrocinat per aquest Ajuntament, aplegà la participació de cinquanta-vuit alumnes. Si bé es tracta de la participació més baixa des de l'inici d'aquest concurs, en gran part fou degut a la duplicitat d'activitats previstes per al mateix dia (sortides esportives a Roses i Palamós). Tindrem, doncs, molt de compte el proper any. I també estudiarem la possibilitat de premiar més la participació, ja que si aquesta és minoritària desllueix molt, fins i tot, el nivell dels treballs presentats.

Igual que els anys anteriors, mercès a un acord amb els Ajuntaments del Port de la Selva i la Selva de Mar, acollim també participants d'aquests dos pobles, mentre siguin matriculats al col·legi de Llançà. Creiem important variar de mica en mica la composició del Jurat, ja que així donem possibilitats a més gent de col·laborar a les activitats culturals patrocinades per l'Ajuntament. Aquest any, el Jurat el formaren: Jaume Coll i Solà (president), Joan Company i Agustí (secretari); Anna Pi i Calsina, M.^a Antònia Pagès i Mallol i Blanca Garriga i Manera (vocals).

L'acte de lliurament de premis es va fer a la sala d'actes de l'Ajuntament, en tots els participants recolliren els corresponents trofeus i obsequis. Els dos primers classificats de cada categoria faran, en data propera, el viatge turístic-cultural a Tarragona i Penyíscola, segons era previst a les bases del concurs.

Agraïm la participació dels concursants, dels membres del Jurat i de la Caixa de Pensions i Caixa Provincial, pels seus obsequis de lots de llibres.

ESCOLA D'ART. — Hem rebut una subvenció de la Diputació de Girona, de 150.000 pts., per ajudar a atendre les despeses de l'Escola d'Art, dirigida pel Sr. Josep Tor. Per a aquest curs 1984-85, hi ha una matrícula de 30 alumnes.

V CURS DE LLENGUA CATALANA. — De gener a maig, els dilluns i divendres, de 7 a 8 del vespre, al Col·legi Públic «Pompeu Fabra». Professora: Enrica Heras i Borrell. Organitzen i patrocinen: Ajuntament de Llançà i Omnium Cultural.

ALTRES NOTES. — En data 17 d'octubre, vàrem acordar la compra de la col·lecció de llibres «Arrels», per un import de 24.000 pts.

També en la mateixa data, i per haver-se donat de baixa la Sra. Carme Guntin Vázquez, com a dona de neteja del Col·legi «Pompeu Fabra», es va contractar, acordat per unanimitat, la Sra. Esperanza Barroso Luna, amb les mateixes condicions i horaris.

ELS GUANYADORS DEL IV CONCURS DE REDACCIÓ

BENJAMINS:

**Carme Orta i Jiménez
Jordi Cañón i Mallén**

INFANTILS:

**Núria Teno i Pujol
Mireia Pi i Pagès**

JUVENILS:

**Eva Salvatella i Sánchez
Natàlia Vilaboy i Pagès**



(Foto Pumareda)

ENSEÑANZA Y CULTURA

IV CONCURS ESCOLAR DE REDACCIÓ. — Organizado y patrocinado por este Ayuntamiento, tuvo la participación de cincuenta y ocho alumnos. Si bien se trata de la participación más baja desde que se inició este concurso, en gran parte se debió a la duplicidad de actividades que coincidieron para el mismo día (salidas deportivas a Roses y Palamós). Lo tendremos, pues, en cuenta para el próximo año. Y también estudiaremos la posibilidad de premiar más la participación, ya que si ésta es minoritaria desluce mucho, incluso, el nivel de los trabajos presentados.

Igual que los años anteriores, gracias a un acuerdo con los Ayuntamientos del Port de la Selva y la Selva de Mar, acogemos también participantes de ambos pueblos, mientras estén matriculados en el colegio de Llançà. Creemos importante variar poco a poco la composición del Jurado, ya que así damos posibilidades a más gente de colaborar en las actividades culturales patrocinadas por el Ayuntamiento. Este año, el Jurado lo formaron: Jaume Coll Solà (presidente); Joan Company Agustí (secretario); Anna Pi Calsina, M.^a Antònia Pagès Mallol i Blanca Garriga Manera (vocales).

El acto de entrega de premios tuvo lugar en la sala de actos del Ayuntamiento, donde todos los participantes recogieron los correspondientes trofeos y obsequios. Los dos primeros clasificados de cada categoría realizarán, en fecha próxima, el viaje turístico-cultural a Tarragona i Peñíscola, según estaba previsto en las bases del concurso.

Agradecemos la participación de los concursantes, de los miembros del Jurado y de la Caixa de Pensions y Caixa Provincial, por sus obsequios de lotes de libros.

ESCOLA D'ART. — Hemos recibido una subvención de la Diputación de Girona, de 150.000 pts., para ayudar a atender los gastos de la Escola d'Art, dirigida por el Sr. Josep Tor. para este curso 1984-85, hay una matrícula de 30 alumnos.

V CURS DE LLENGUA CATALANA. — De enero a mayo, los lunes y viernes, de 7 a 8 de la tarde, en el Col·legi Públic «Pompeu Fabra». Profesora: Enrica Heras i Borrell. Organizan y patrocinan: Ayuntamiento de Llançà y Òmnium Cultural.

OTRAS NOTAS. — Con fecha 17 de octubre, se acordó la compra de la colección de libros «Arrels», por un importe de 24.000 pts.

También en la misma fecha, y por haberse dado de baja la Sra. Carme Guntin Vázquez, como empleada de limpieza del Col·legi «Pompeu Fabra», se contrató, acordado por unanimidad, a la Sra. Esperanza Barroso Luna, con las mismas condiciones y horarios.

LOS GANADORES DEL IV CONCURSO DE REDACCION

BENJAMINES:

Carme Orta Jiménez
Jordi Cañón Mallén

INFANTILES:

Núria Teno Pujol
Mireia Pi Pagès

JUVENILES:

Eva Salvatella Sánchez
Natàlia Vilaboy Pagès

(Foto Pumareda)



Debemos considerar, una vez vistos los números, que jamás una promoción tan completa salió económicamente tan rentable como ésta. Además, el patrimonio municipal resultó favorecido de esta iniciativa, toda vez que el original del cartel que pintó expresamente para esta ocasión nuestro admirado Josep Martínez Lozano, gracias a su gentileza, ha quedado propiedad del pueblo. ¡Muchas gracias, Pepe!

Las ferias internacionales a las que el Patronat de Turisme piensa asistir, en fechas próximas, son las de Fitur, en Madrid, del 5 al 10 de febrero, y Rodatur, en Barcelona, del 17 al 21 de abril.

Nos parece interesante publicar unos datos sobre los turistas extranjeros entrados en Catalunya en el periodo de enero a octubre de 1984, en comparación con el año anterior:

	<u>Enero/octubre 84</u>	<u>Enero/octubre 83</u>	<u>Diferencia</u>
Ferrocarril			
Portbou	839.140	830.801	8.339
Carretera			
Portbou	612.470	561.239	51.231
La Jonquera	6.606.152	5.914.577	691.575
Aeropuertos			
Girona-Costa Brava	396.447	405.509	- 9.062

Llançà, por su situación geográfica, proximidad a las fronteras (Portbou y La Jonquera registraron el 75% del total del movimiento turístico de Catalunya), tiene aún muchas posibilidades de mantenerse e incluso de aumentar su mercado turístico. Pero... ¡mucha atención! Es necesario cuidar del cliente, la oferta calidad/precio debemos presentarla muy ajustada, nuestra imagen como pueblo debe mejorar cada día más y todos hemos de poner el máximo interés en no perder la prácticamente única actividad rentable que nos queda. Si no tenemos visitantes, qué haremos con las casas, tiendas y toda clase de negocios que, directa o indirectamente, subsisten gracias a las personas que — sea los fines de semana, las fiestas o las vacaciones — nos llegan para pasar unos días de recreo entre nosotros. Vigilemos atentamente esta industria. Poblaciones como Llançà hay bastantes, aunque no nos lo parezca, y nosotros de alternativas para llenar el puchero, actualmente, no tenemos muchas.

ULTIMA HORA

La «Volta a Catalunya 1985» saldrá de Llançà

La acogida que Llançà dió a la «Volta» el pasado año impresionó favorablemente a los organizadores de la U.C. de Sants. Después de muchas gestiones, en competencia con otras localidades, nuestra villa ha conseguido ser la primera y principal protagonista de la próxima edición. El Trofeo Masferrer, la etapa-prólogo contra-reloj y la salida de la primera etapa, en tres días consecutivos, tendrán lugar aquí.

El 22 de enero, en Barcelona, se presentó a los medios de comunicación la nueva «Volta», que no dudamos será la mejor propagandista del nombre de Llançà.



PRESUPUESTO PATRONAT MUNICIPAL DE TURISME

INGRESOS:

Cap. III -

1 - Imprevistos.....		
Postales	100.000	
Jornadas Gastronómicas	<u>75.000</u>	175.000
2 - Indeterminados:		
Sorteo	400.000	
Posters	<u>100.000</u>	500.000

Cap. IV -

3 - Transferencias:		
Ayuntamiento	1.720.000	
Aportación Pt. anterior	230.000	
Turismo	100.000	
Caixa	<u>50.000</u>	2.200.000

TOTAL INGRESOS 2.875.000

GASTOS:

Cap. I - Personal	370.000
Cap. II - Gastos servicios	<u>2.505.000</u>

TOTAL GASTOS 2.875.000

OBRAS Y URBANISMO

Resumen del año 1984:

Licencias concedidas: Obras mayores: 27. Obras menores: 131.

Durante el curso del año 1984 se ha concedido un número menor de licencias que en el año 1983, aunque, analizándolas con atención, vemos que el volumen de edificabilidad es muy grande, cosa que quiere decir que son de mucha importancia en cuanto a metros cuadrados construidos. Por las peticiones de informes que se reciben en el Ayuntamiento y, por los proyectos de particulares que sabemos que están en marcha, suponemos que en el año 1985 se construirá bastante en nuestra población.

En uno de los últimos Plenos del Ayuntamiento, se aprobaron inicialmente diversos proyectos de gran importancia para el pueblo. Uno de ellos ha sido la delimitación de la unidad de actuación y proyecto de urbanización de Els Lledoners, con un presupuesto de 10.114.000 pts. Asimismo, se aprobaron el proyecto de urbanización Fané (1.ª fase) y el arreglo del acceso norte de la población (Av. Mestral). En este mismo Pleno se disolvió la Asociación Administrativa de Cooperación de las obras del Polígono B La Bateria (El Colomer), de acuerdo con lo tratado en la asamblea de vecinos afectados.

Además de los proyectos citados anteriormente, se han previsto en los presupuestos para 1985 algunas partidas para obras y mejoras, entre las cuales deberíamos destacar las destinadas a la zona verde Parc Bonatti (1.500.000 pts.) urbanización del Polígono D La Bateria (4.508.000 pts.) y diversas adquisiciones de terrenos destinados a equipamientos deportivos y aparcamientos.

Entre lo que afecta a Obras y Urbanismo, en este último trimestre, habría que hablar de las obras de la calle Salmerón. Vamos a realizarlas en breve, ya que no ha sido posible efectuarlas debido a la coincidencia con las fiestas navideñas, durante las cuales las empresas disfrutaban de vacaciones. En el momento de redactar este Boletín, el Ayuntamiento está estudiando su presupuesto y buscando una solución para gravar lo menos posible al contribuyente.

COMERCIO Y TURISMO

En primer lugar, quisiéramos presentar un extracto de cuentas referente a la llegada de la «Volta Ciclista a Catalunya 1984». Es éste:

Gastos:

Pago a la U.C. de Sants	1.000.000
Gastos complementarios	<u>350.312</u>
Total	1.350.312

Ingresos:

Aportación Ayuntamiento	300.000
Subvención Diputación	100.000
Campañas y aportaciones diversas	634.113
Aportación Patronat de Turisme	<u>316.199</u>
Total	1.350.312

HACIENDA

Se ha aprobado el Presupuesto Ordinario para 1985, en relación al aumento de tasas y arbitrios municipales, a los cuales nos referíamos en el último Boletín, a la variación presupuestaria de la contribución urbana por el incremento surgido en el ejercicio de 1984 y a la mayor aportación del Fondo de Cooperación Municipal.

PRESUPUESTO ORDINARIO 1985

INGRESOS:

A) Operaciones corrientes:	
Cap. I - Impuestos directos	42.820.000
Cap. II - Impuestos indirectos	3.310.000
Cap. III - Tasas y otros ingresos	36.983.648
Cap. IV - Transferencias corrientes	15.000.000
Cap. V - Ingresos patrimoniales	885.352
B) Operaciones de capital:	
Cap. IX - Variación de pasivos financieros	1.000
TOTAL INGRESOS	99.000.000

GASTOS:

A) Operaciones corrientes:	
Cap. I - Remuneraciones de personal	45.275.502
Cap. II - Compra de bienes corrientes y servicios	33.922.934
Cap. III - Intereses	3.492.718
Cap. IV - Transferencias corrientes	5.918.500
B) Operaciones de capital:	
Cap. VI - Inversiones reales	500.000
Cap. VII - Transferencias de capital	6.466.741
Cap. IX - Variación pasivos financieros	3.423.605
TOTAL GASTOS	99.000.000

PRESUPUESTO DE INVERSIONES 1985

INGRESOS:

Cap. III - Contribuciones especiales	42.014.040
Cap. VI - Enajenación de bienes	6.800.000
Cap. VII - Transferencias de capital	48.176.202
Cap. IX - Préstamos	69.246.827
TOTAL INGRESOS	166.237.069

GASTOS-

Cap. VI - Inversiones reales:	
Alumbrado Les Carboneres	
Conexión pozos	
Mejora saneamiento	
Mejora red agua	
Camión (resto pago)	
Zona verde Parc Bonatti	
Calle Salmerón	
Polígono D La Bateria	
Urbanización Els Lledoners	
Edificio de Servicios (2. ^a fase)	
Coche policia	
Nichos cementerio	
Terrenos zona deportiva	
Terrenos aparcamiento	
Pista Polideportiva	
TOTAL GASTOS	166.237.069

VIDA MUNICIPAL

Sesiones de la Comisión Permanente:

4, 11, 18 y 25 de octubre — 8, 15, 22 y 29 de noviembre — 6, 13 y 20 de diciembre.

Licencias de obras: Mayores: 7. Menores: 57.

Denegadas: Mayores: 0. Menores: 12.

Renovaciones de licencia: 2.

Apertura de establecimientos: 2. Cambios de titularidad: 1.

Rótulos: 1. Contadores de agua: 22. Otras licencias: 12.

Reclamaciones de plus-valía admitidas: 22. Denegadas: 2.

Informes: 13. Requerimientos: 6.

Gastos aprobados: 4.720.009 pesetas.

GOBERNACION Y SANIDAD

Como noticia de última hora, podemos hablar de la adjudicación de la primera fase del Edificio de Servicios, a la empresa Tarraco, S.A., de Vilaseca-Salou, por la cantidad de 18.588.169 pesetas. Ha sido éste un proceso muy dilatado, toda vez que, en principio, el concurso-subasta quedó desierto. Después de una revisión de precios, a la segunda convocatoria se presentaron dos empresas forasteras. Finalmente, Tarraco, S.A. ha concursado a un precio más bajo que el de la propuesta inicial. La Comisión, y el Ayuntamiento, confiaba que se presentaría alguna empresa local. No ha sido así. Quizás no estemos tan mal, aquí, como pensábamos.

La Cruz Roja vino a Llançà, para realizar la colecta de sangre, el día 12 de enero. A pesar del frío, se registraron setenta y cinco donantes y ocho personas que no fueron admitidas por diferentes razones. Muchas gracias a todos.

Se ha comprado un coche — Renault 4L — para la Policía Municipal, con la intención de llevar a cabo, en breve plazo, la vigilancia nocturna.

Una de las preocupaciones del Ayuntamiento, en lo referente a personal, ha sido siempre la de actualizar constantemente su formación específica, a fin de mejorar el servicio que ofrecemos al pueblo. Nos parece que la profesionalización pasa por el reciclaje periódico y la frecuente asistencia a cursos y clases que se vayan organizando. En este sentido, podemos decir, con satisfacción, que el guardia Miquel Pascual ha aprobado el curso de la Escuela de Policía Municipal de Girona. Los demás — el cabo Rafael Àvila y los auxiliares Joan Carles Garcia y Manuel Amo — asistieron a un curso intensivo sobre drogas. Por parte del personal administrativo, durante este año 84, el secretario, Sr. Subirats, siguió un curso de perfeccionamiento; Marcel Vilà y Teresa Gracia, un curso básico de administración local y Maria Pi uno de contabilidad. En cuanto al sector técnico, Albert Bonsoms ha asistido a un curso de programación de ordenadores.

En otro orden de cosas, citaremos que cuatro coches, una moto y una mobylette, que habían sido robados en diferentes lugares, fueron recuperados en nuestro término municipal.

Tenemos retenidas, también, dos escopetas de aire comprimido, por llevarlas cargadas dentro de la población, además de no estar en orden la licencia. Recordamos a todos los padres, si sus hijos poseen carabinas de esta clase, que ellos son responsables de las infracciones y de los daños que puedan ocasionar.

SERVICIOS

SUMINISTRO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE. — Una vez instaladas definitivamente las oficinas del Servicio Municipal de suministro de agua potable de nuestra población, al frente de las cuales está el Sr. Fajardo, como jefe del Servicio, y la Sra. Elena Fulcarà como administrativa, pasamos a informaros de la ubicación de estas Oficinas, a las cuales debemos dirigirnos para cualquier consulta o gestión relacionada con el citado Servicio: C/. Palandriu, 13, bajos - Llançà (Port) - Tel. 38 12 11.

El horario para el público es de 10 a 1 de la mañana, aunque para avisos se puede llamar desde las 8 de la mañana a las 3 de la tarde. Para avisos de urgencia, fuera de estas horas, se debe avisar a la persona que está de turno y que se indica en la puerta de las Oficinas.

Complementando esta información, queremos recordaros los documentos necesarios para poder solicitar el suministro de agua del Servicio Municipal. Son los siguientes: Fotocopia del D.N.I. del interesado, cédula de habitabilidad, boletín del instalador, domiciliación bancaria, escritura de propiedad o contrato de alquiler de la vivienda.

SERVICIO DE RECOGIDA DOMICILIARIA DE BASURAS. — Una vez más queremos incidir en el tema e intentar concienciar a todos para conseguir un Llançà más limpio.

Rogamos que se respeten los horarios en que se puedan sacar las basuras a la calle y que ahora, en temporada de invierno, es a partir de las 10 de la noche en el casco urbano de la Vila y de las 8 de la mañana en el Port. Durante el invierno no hay recogida los días festivos, por lo cual todos los vecinos se han de abstener de sacar las basuras a la calle, teniendo presente que toda la recogida se hace a partir de las cinco de la madrugada.

CARTA DEL ALCALDE

Amigos:

Repetidas consultas al archivo municipal — que, por cierto, estamos reorganizando de un tiempo acá — nos han deparado algunas dudas sobre la autenticidad del escudo de la villa que se ha venido utilizando últimamente. Revisando documentos del Ayuntamiento, desde 1.700 hasta nuestros días, hemos encontrado no menos de seis formas diferentes de escudo heráldico de Llançà. Desde formas rudimentarias, muy sencillas, hasta la barroca y complicada ornamentación actual.

De todas maneras, comparando unas con otras, constatamos que sólo existe un motivo que se repite invariablemente en todos los modelos, a lo largo de más de doscientos años, que es el de las tres lanzas. Unas veces como único tema y otras en compañía de las cuatro barras catalanas. Con ornamentos exteriores — orlas, leones, peces — o sin ellos. Unas veces sobre el mar y otras no. Todo el mundo, claro, reconocerá que las tres lanzas representan el único y verdadero símbolo de la villa.

Sería curioso y aleccionador — y no renunciamos a hacerlo — presentar un estudio detallado sobre las variaciones del escudo llansanense a través de la historia, desde los tiempos más antiguos de los que tenemos noticia hasta nuestros días. En todo caso, podemos intentarlo más adelante.

De momento, a propuesta de la Alcaldía y con el voto favorable de toda la Corporación, se ha solicitado del Departamento de Heráldica dependiente de la Generalitat de Catalunya un informe sobre el particular. Esperamos con interés este dictamen, a la vista del cual, previa información pública, el Ayuntamiento decidirá.

Quizás a alguien le parecerán, éstas, cuestiones sin importancia, pero realmente la tienen. Nuestra historia nos ha configurado de la forma que somos y los símbolos son un reflejo de la vida de los pueblos. No podemos renunciar a ellos y debemos buscar su pureza y sus formas genuinas. «Qui perd els orígens, perd la identitat», dice la canción de Raimon.

Y, además, el Ayuntamiento debe preocuparse de otras cosas, aparte de asfaltar calles, recoger basuras o suministrar agua potable. Un pueblo es todo esto, de acuerdo, pero es también algo más que esto.



(Foto Joan M.ª Pau)

NOTAS DE ACTUALIDAD

PUENTE

A finales de año, el Ministerio de Obras Públicas resolvió la subasta para la obra de construcción del puente sobre la desembocadura de la Ribera, a partir de la Avinguda Mestral. Se adjudicó a la empresa COMSA, S.A. (Construcciones Miarnau), de Barcelona. Esperamos que pronto empiecen las obras, que más tarde se verán complementadas por la urbanización de la calle, hasta la carretera de Portbou. Será, pensamos, una entrada digna de nuestro Port.

TASA

A partir del pasado noviembre, se aplica la tasa por ocupación de la vía pública con materiales y útiles de construcción, según la ordenanza aprobada. Con esta medida, el Ayuntamiento pretende inducir a los contratistas de obras a no obstaculizar las calles como, desgraciadamente, se ha venido haciendo muchas veces.

FLAMENCO

El jueves, 17 de enero, fué llevado al Colegio de la villa un flamenco rosa que había encontrado, en el paraje de Madres, Francesc Adrián. El ave, parece que procedente de la Camarga, de donde la habían ahuyentado las nieves y frios inclementes, tenía una herida en el ala y presentaba síntomas de congelación. Puestos en contacto con IADEN, su director, Jordi Sargatal, vino a recogerlo y a estas horas se habrá integrado ya a los Aiguamolls de l'Empordà.

Destacamos el hecho por lo insólito y por lo que representa de civilidad y amor a la naturaleza.

ADMINISTRATIVA

Dado el incremento de trabajo de oficina que han generado los numerosos proyectos en trámite, el Ayuntamiento decidió contratar a un administrativo por un periodo provisional de un año. Efectuadas las correspondientes pruebas de oposición, fué nombrada Blanca Garriga Manera, que hace unos días empezó a ejercer sus funciones.

PUBILLA

Durante los días de la Festa de Sant Vicenç, ha sido elegida la «Pubilla de Llançà 1985». Maruja Borràs i Garcia será quien nos representará este año. Las damas de honor son Anna Torrent i Margarida Jofre.

Esperamos que su reinado coincida con un año de paz y prosperidad para los llansanenses.

ACUERDOS DEL PLENO

8 OCTUBRE. — Pliego de condiciones y contratación de la redacción del Proyecto para la construcción de una presa en la riera de la Valleta (Ingeniero Ramon Galimany i Vila) - Pliego de condiciones y convocatoria de concurso-subasta para la construcción del Edificio de Servicios (1.ª fase) - Aceptación de la subvención de la Diputación (500.000 pts.) para urbanizar la zona verde del sector Bonatti, en el Port - Aprobación inicial del Proyecto de ampliación y mejora de la red de suministro de agua - Aprobación inicial del Proyecto de ampliación y mejora de la red de saneamiento.

5 NOVIEMBRE. — Expediente de modificación de crédito de los Presupuestos Ordinario, de Inversiones y del Patronato de Turismo 1984 - Ordenanza de circulación en vías urbanas del municipio - Nomenclator oficial de vías públicas - Convocatoria de concurso-oposición para auxiliar de la Policía Municipal - Expediente de contribuciones especiales del Alumbrado público de la carretera del Port y otras calles - Aceptación de ayuda del Pla d'Obres i Serveis para el Alumbrado público del Port - Solicitud de autorización para contratar las citadas obras - Contratación temporal de un peón de la Brigada de Obras - Cesiones de terrenos (Francesca Salvat i Duran) - Solicitud de beneficios sobre aplicación de nuevas tarifas eléctricas.

3 DICIEMBRE. — Disolución de la Asociación Administrativa de Cooperación para las obras del Polígono B La Bateria (El Colomer) - Aprobación definitiva del Proyecto de Interconexión de las captaciones de agua - Delimitación de la zona afectada por las citadas obras i solicitud de préstamo al Banco Local de Crédito - Aprobación definitiva del Proyecto de ampliación y mejora de la red de suministro de agua - Aprobación definitiva del Proyecto de ampliación y mejora de la red de saneamiento - Pliego de condiciones y contratación del Alumbrado público de Les Carboneres (F. Bonal, de Girona, 1.415.000 pts.) - Aplicación de contribuciones especiales de la citada obra - Contratación en régimen laboral de un auxiliar administrativo - Operación de tesorería - Aprobación inicial de la delimitación y Proyecto de urbanización Els Lledoners - Aprobación inicial del Proyecto de urbanización Fané (1.ª fase) - Aprobación inicial del Proyecto de conexión del acceso norte (Av. Mestral).

21 DICIEMBRE. — Aprobación del Presupuesto Ordinario 1985 (99.000.000 pts.) - Presupuesto de Inversiones 1985 (166.237.069 pts.) - Presupuesto del Patronato Municipal de Turismo 1985 (2.875.000 pts.) - Pliego de condiciones para la contratación de las obras del Edificio de Servicios - Compromiso sobre permisos de las obras de Alumbrado público de la carretera del Port y otras.